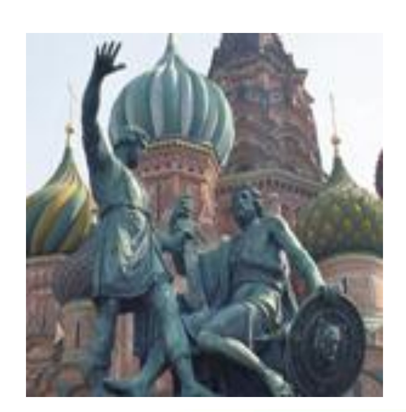
Rencontres Russie 2012

Séminaire et Forum d'affaires

les 13 et 14 décembre 2012



SÉMINAIRE
jeudi 13 décembre
à UBIFRANCE,
77 bld Saint-Jacques - Paris 14ème

FORUM D'AFFAIRES
vendredi 14 décembre
à la Maison des Arts et Métiers,
9 bis, avenue d'Iéna - Paris 16ème

En presence de:

- **Jean-Pierre CHEVENEMENT**
  Représentant spécial de la France pour la Fédération de Russie
- **Jean de GLINIASTY**
  Ambassadeur de France en Russie
- **Boris TITOV**
  Médiateur en matière de protection des droits des entrepreneurs en Russie
  Directeur propriétaire d'Abrau-Durso
- **Rustem KHAMITOV**
  Président de la République du Bachkortostan
- **Andreï CHAROV**
  Vice-Gouverneur, Président du Gouvernement de la Région de Moscou

En 2011, le volume des échanges commerciaux entre la France et la Russie a dépassé celui de 2008, un signe de « retour à la normale » après la crise de 2009. Nos exportations ont crû l'année dernière de 18,3% et notre part de marché est passée à 4,35%.

Si nos grands groupes, Alstom, PSA, Renault, et d'autres, connaissent de grands succès sur ce marché, nos PME ne sont pas en reste – elles ont été près de 3 800 en 2011 à exporter vers la Russie –- et continuent à s'imposer dans les technologies innovantes comme dans les biens de consommation, produits agroalimentaires compris.

La Russie adhère aujourd'hui à l'OMC, après 18 années de négociations. Ceci permet d'attendre, un marché plus ouvert et plus transparent, et une croissance supplémentaire du PIB de l'ordre de 10% sur l'ensemble de la décennie, selon la Banque Mondiale.

Le marché de cet immense pays, à la fois européen et asiatique, n'est certes pas toujours facile à décoder. Il est complexe et parfois déroutant. Mails il est possible de s'y implanter, dès lors que l'on en connait les règles de fonctionnement, et que l'on sait trouver les réponses à ses questions, en s'adressant notamment aux experts du bureau UBIFRANCE, à la CCIFR, aux juristes, fiscalistes, banquiers, experts comptables, OSCI, qui en décryptent les spécificités.

Je vous invite donc à venir les rencontrer au cours des Rencontres Russie 2012, et fixer avec leur aide, votre stratégie sur ce marché porteur.

Elisabeth PUISSANT
Directrice Ubifrance de la zone Russie, Ukraine, Kazakhstan

Avec le soutien de :



















Séminaire

Jeudi 13 décembre 2012

La mise en commun des expériences

8h30	Accueil des participants
9h00	**Ouverture** Jean-Paul BACQUET, Président, Ubifrance
9h10	Interventions de **Jean-Pierre CHEVENEMENT** Représentant spécial de la France pour la Fédération de Russie **Jean de GLINIASTY** Ambassadeur de France en Russie **Boris TITOV** Médiateur en matière de protection des droits des entrepreneurs en Russie Directeur propriétaire d'Abrau-Durso **Rustem KHAMITOV** Président de la République du Bachkortostan **Andreï CHAROV** Vice-Gouverneur, Président du Gouvernement de la Région de Moscou Echanges avec la salle
10h45	**La Russie, entre croissance et réformes** Boris KISSELEVSKY, Conseiller Financier pour la CEI, Adjoint au Chef du Service Economique pour la CEI
11h00	Pause
11h30	**L'action d'Ubifrance en Russie** Elisabeth PUISSANT, Directrice Ubifrance de la zone Russie, Ukraine, Kazakhstan
11h45	**Table-ronde** **Secteur bancaire et financement des projets en Russie** débat animé par Bruno BALVANERA, Head of Regional Development Russia, BERD et Boris KISSELEVSKY, Conseiller Financier pour la CEI, Adjoint au Chef du Service Economique pour la CEI • Erik KOEBE, Président, Crédit Agricole CIB Russie • Tatiana KUZMIK, Russia, Ukraine Country Manager, Société Générale • Frédéric LE SERRE, Président du Directoire, Natixis Bank (ZAO) • Oleg PITCHOUGUINE, Directeur Commercial, VTB Bank France **Localisation et partenariat : l'exemple d'Alstom en Russie** Philippe PEGORIER, Président, Alstom Russie, CCEF
13h15	Déjeuner offert par les sociétés **Aigle Azur, Alstom**, **Crédit Agricole CIB**, **Groupe Société Générale** et **Total** À cette occasion, une tombola est organisée avec tirage au sort : 2 billets d'avion Aigle Azur Paris-Moscou A/R sont à gagner !

Séminaire

Jeudi 13 décembre 2012

La mise en commun des expériences

15h00 - 17h30 Ateliers sectoriels simultanés

avec la participation de Cécile DELETTRE, Chef du Service Evénements Spéciaux, Ubifrance



PRODUITS ET EQUIPEMENTS AGROALIMENTAIRES

Atelier animé par **Natalia CHTYKALO,** Chef du Pôle Produits et équipements agroalimentaires, Mission économique Ubifrance en Russie et **Christophe HUET**, Avocat Associé, CMS, avec :

- **Jean-Louis BOUNIE,** Directeur Commercial, Kalinka *(pommes)*
- **Michel HISTEL,** Directeur international, Irrifrance *(matériel d'irrigation)*
- **Florence GERVAIS d'ALDIN,** Directeur Général, Feïa Rozy *(horticulture, décoration)*
- **Gilbert SETTE,** Propriétaire et Gérant, Eurodisvostok *(distribution de produits agroalimentaires)*
- **Elena GUBAREVA,** Créatrice et Gérante, Kobra *(distribution de produits d'épicerie fine)*

avec la participation de : **Alla BURTSEVA** (Griffon International), **Hervé DRUART** (Salveo), **Mathieu FABRE-MAGNAN** (Salans), **Ramilya MOREAU** (Société Générale), **Florence PINOT** (Mazars)



INFRASTRUCTURES, TRANSPORTS, INDUSTRIES

Atelier animé par **Christophe LORMELLE,** Chef du Pôle Infrastructures, Transport, Industrie, Mission économique Ubifrance en Russie, et **Pavel CHINSKY,** Directeur Général , Chambre de Commerce et d'Industrie franco-russe, avec :

- **Jean-François BOISSON,** Directeur coopération internationale, Pôle de compétitivité Pégase *(aérospatial)*
- **Philippe PEGORIER,** Président d'Alstom Russie, Membre du Bureau de l'Association of European Business, CCEF *(transport ferroviaire, équipements électriques)*
- **Eric BRISSET**, Directeur Général, Alstom Grid *(équipements électriques)*
- **Sauveur SELLAM,** Directeur Général, Technip Russie *(énergie)*, CCEF
- **Philippe JEOL,** Strategic planning, Member of Eurasia Management Committee, Président de Renault Samara, Renault SA *(automobile)*
- **Richard SERRET,** Chef du Bureau de représentation à Moscou, Groupe Fives Russie CEI *(ingénierie industrielle),* CCEF

avec la participation de : **Jean-Louis CANIAC** (Caniac Vostok), **Vladimir COMTE** (Gide Loyrette Nouel), **Gilles DESLANGLES** (Daher International), **Jean-Noël FOURNIER** (Bureau Veritas), **Alain FRANCEZE** (Cabinet Franceze), **David GERARD** (Altios Russie), **Isabelle HAAS** (Tsar voyages), **Thibaud HUILLET** (Natixis), **Michael IRGANG** (Cifal Russie), **Gérard JACQUIN** (Itinéraires interculturels), **Catherine JOFFROY** (Salans), Georges **KAREV** (Altios Russie), **Erik KOEBE** (Crédit Agricole CIB), **Tatiana KUZMIK** (Société Générale), **Frédéric LE SERRE** (Natixis ZAO Bank), **Christophe MENIVARD (**FM Logistic), **Olga MICHAU** (SGS Monitoring), **Michel MORAND** (Griffon International), **Olivier MOREAU** (Bureau Veritas), **Kasia REY** (Trad'est), **Frédéric PISTON d'EAUBONNE** (CIS Transport Routing), **Oleg PITCHOUGUINE** (VTB Bank France), **Serge SAUER** (Crédit Agricole CIB), **Dominique TISSOT** (CMS), **Alexandre TOURNIER** (VTB Bank France), **François WOLFF** (East West Engineering), **Laurent WYART** (X-PM CIFAL Russie)



MODE, HABITAT, SANTE

Atelier animé par **Olga TARASSOVA,** Chef du Pôle Mode, Habitat, Santé, Mission économique Ubifrance en Russie, et **Benoît LARDY**, Président, Tsar voyages, avec :

- **Kristina BUSCAIL,** Directrice du développement, Fashion Group *(mode féminine)*
- **Ruprecht SCHMID,** Président, Biologique Recherche *(cosmétiques)*
- **Thierry LOBEL,** Directeur Export, Ceraver *(implants orthopédiques)*
- **Gisèle ZEMMOUR,** Gérante, Aura Chaké *(cosmétiques)*
- **Dominique ROITEL,** Gérant, Henryot-Cie, Président Directeur Général, Dissidi *(meubles)*

avec la participation de : **Maria JORDANOVA** (DSV), **Anna KAREVA** (Mazars), **Sophie LANFRANCHI** (Groupe Dualest), **Nicolas QUENEZ** (Daher CIS), **Amaury VILDRAC** (Groupe Dualest)



NOUVELLES TECHNOLOGIES, INNOVATION, SERVICES

Atelier animé par **Stéphanie MORLEY,** Chef du Pôle Nouvelles technologies, Innovation, Services, Mission économique Ubifrance en Russie, et **ANNE BELVEZE,** Vice-Présidente de la Section Russie des CCEF, Directrice Générale, Mazars, avec :

- **Federico CANOVA,** Directeur Commercial, Amplitude Technologies *(lasers scientifiques)*
- **Laurent LATHIEYRE,** Co-Fondateur, Président Directeur Général, Capptain *(éditeur de logiciels)*
- **Tristan CORSI,** Directeur du développement Russie CEI, Axway *(éditeur de logiciels)*
- **Emmanuel de SAINTIGNON,** Directeur Général, Soft Solutions *(éditeur de logiciels)*
- **Christophe JOANBLANQ**, Directeur Général, Orange Business Services Russia *(télécommunications)*
- **Pierre TARDIVEAU,** Directeur commercial Europe, Moyen-Orient, Afrique, Logiways *(logiciels de vidéos à la demande)*

avec la participation de : **Elisabeth GORODKOV-GOUTIERRE** (TPA/AXIS), **Thomas KERHUEL** (Le Courrier de Russie), **Nathalie LORRAIN** (Itinéraires interculturels), **Bruno** et **Oxana METZ** (RH Partners), **Jérôme PIEGAY** (Erai Russie), **Yann SOTTY** (Wellcome Abroad Relocations), **Rainer STAWINOGA** (Cabinet Stawinoga), **Axelle TOULEMONDE** (Gide Loyrette Nouel)

A l'occasion des Rencontres Russie,
l'Ambassade de la Fédération de Russie convie l'ensemble des participants à un cocktail
dans ses locaux à partir de 18h15 (confirmation à l'inscription)

Forum d'affaires

Vendredi 14 décembre 2012

Des rendez-vous individuels avec 45 experts du marché russe, venus pour la plupart spécialement de Russie.

Vos appuis privés en Russie

1	**CREDIT AGRICOLE CIB RUSSIE**	Erik KOEBE, Président Serge SAUER, Directeur Export et Trade Finance	www.ca-cib.com	***BANQUES***
2	**NATIXIS BANK (ZAO)**	Frédéric LE SERRE, Président du Directoire Thibaud HUILLET, Executive Director Eastern Europe, Russia, CIS Countries and Turkey	www.natixis.com	
3	**SOCIETE GENERALE**	Tatiana KUZMIK, Russia, Ukraine Country Manager Ramilya MOREAU, Responsable Commercial Entreprises	www.sgcib.com www.importexport-solutions.fr	
4	**VTB BANK FRANCE**	Oleg PITCHOUGUINE, Directeur Commercial Alexandre TOURNIER, Senior Manager	www.vtb.fr	
5	**BUREAU VERITAS**	Olivier MOREAU, Vice-Président Business Development, Jean-Noël FOURNIER, Directeur des opérations Normes & Standards russes	www.bureauveritas.com	***CERTIFICATION***
6	**GRIFFON INTERNATIONAL**	Michel MORAND, Directeur Alla BURTSEVA, Directrice Agence Russie	www.griffoninternational.com	
7	**SGS MONITORING**	Olga MICHAU, Directeur Certification des Produits et Sécurité Industrielle CEI	www.fr.sgs.com/gost	
8	**LE COURRIER DE RUSSIE**	Thomas KERHUEL, Directeur administratif et commercial	www.lecourrierderussie.ru	***COMMUNICATION ET PUBLICITÉ***
9	**CABINET STAWINOGA**	Rainer STAWINOGA, Expert-Comptable, Commissaire aux Comptes	www.stawinoga.com.fr	***COMPTABILITE***
10	**ALTIOS INTERNATIONAL**	David GERARD, Directeur Associé Georges KAREV, Directeur Altios Russie	www.altios-international.com	***CONSEILS ET APPUI AU DEVELOPPEMENT***
11	**CIFAL**	Michael IRGANG, Directeur du développement, CIFAL Russie Laurent WYART, Directeur Général, X-PM CIFAL Russie	www.cifalgroupe.com	
12	**EAST WEST ENGINEERING**	François WOLFF, Directeur Général	www.east-west-eng.com	
13	**ERAI RUSSIE**	Jérôme PIEGAY, Directeur	www.erai.org	
14	**GROUPE DUALEST**	Amaury VILDRAC, Directeur Associé Sophie LANFRANCHI, Responsable Stratégies Opérationnelles	www.dualest.com	
15	**GROUPE SALVEO**	Hervé DRUART, Président	www.salveo.fr	
16	**CMS**	Christophe HUET, Avocat Associé Dominique TISSOT, Avocat Associé	www.cmslegal.ru	***CONSEILS JURIDIQUES ET FISCAUX***
17	**GIDE LOYRETTE NOUEL**	Axelle TOULEMONDE, Avocate Associée Vladimir COMTE, Avocat	www.gide.com	
18	**MAZARS**	Florence PINOT, Associée Département Outsourcing Anna KAREVA, Expert en standards et processus	www.mazars.ru	
19	**SALANS**	Mathieu FABRE-MAGNAN, Avocat Associé, CCEF Catherine JOFFROY, Avocate Associée, CCEF	www.salans.com	
20	**WELLCOME ABROAD RELOCATIONS**	Yann SOTTY, Directeur Général	www.wellcomeabroad.ru	***IMMOBILIER ET CONSTRUCTION***
21	**ITINERAIRES INTERCULTURELS**	Nathalie LORRAIN, Directrice Associée Gérard JACQUIN, Secrétaire Général Associé	www.interculturels.com	***INTERCULTUREL***
22	**BRAINPOWER**	Caroline GALLIAERDE, Directeur Général CIS	www.brainpower.ru	***RESSOURCES HUMAINES ET RECRUTEMENT***
23	**RH PARTNERS**	Bruno METZ, Directeur Général Oxana METZ, Directeur Général Adjoint	www.rh-partners.ru	
24	**TPA/AXIS**	Elisabeth GORODKOV-GOUTIERRE, Représentant à Moscou	www.tpa.ru	
25	**CANIAC VOSTOK**	Jean-Louis CANIAC, Gérant	www.caniac.org	***SÉCURITÉ ET RENSEIGNEMENTS DE NOTORIÉTÉ***
26	**CABINET FRANCÈZE**	Alain FRANCÈZE, Directeur	www.franceze.com	***TRADUCTION***
27	**TRAD'EST**	Kasia REY, Président Directeur Général	www.tradest.net	

Osez l'international





28	**CIS TRANSPORT ROUTING**	Frédéric PISTON d'EAUBONNE, Président	www.cistransportrouting.com	***TRANSPORT***
29	**DAHER INTERNATIONAL**	Gilles DESLANGLES, Directeur Daher CIS Nicolas QUENEZ, Ingenieur Commercial, Daher CIS	www.daher.com	
30	**DSV**	Maria JORDANOVA, Responsable Service CEI	www.dsv.com	
31	**FM LOGISTIC**	Christophe MENIVARD, Directeur Général	www.fmlogistic.com	
32	**TSAR VOYAGES**	Benoît LARDY, Président Isabelle HAAS, Directrice commerciale	www.tsarvoyages.com	***VOYAGISTES***

Vos appuis publics et institutionnels en Russie

33	**Bureau Ubifrance en Russie**	Elisabeth PUISSANT, Directrice Ubifrance de la zone Russie, Ukraine, Kazakhstan	www.ubifrance.fr
34	**Service économique régional de Moscou et DGTrésor**	Boris KISSELEVSKY, Conseiller Financier pour la CEI, Adjoint au Chef du Service Économique pour la CEI, et Mikhaël AYACHE, Responsable géographique Biélorussie - Moldavie - Russie - Ukraine	www.tresor.economie.gouv.fr/se/russie/ www.tresor.economie.gouv.fr
35	**Bureau Ubifrance en Russie** Pôle Produits et équipements agroalimentaires	Natalia CHTYKALO, Chef de Pôle	www.ubifrance.fr
36	**Bureau Ubifrance en Russie** Pôle Infrastructures, transports, industries	Christophe LORMELLE, Chef de Pôle	www.ubifrance.fr
37	**Bureau Ubifrance en Russie** Pôle Mode, habitat, santé	Olga TARASSOVA, Chef de Pôle	www.ubifrance.fr
38	**Bureau Ubifrance en Russie** Pôle Nouvelles technologies, Innovation, Services	Stéphanie MORLEY, Chef de Pôle	www.ubifrance.fr
39	**Ubifrance** Organisations internationales - Appels d'offres	Valérie MONCARZ, Chargée d'opération	www.ubifrance.fr
40	**Ubifrance** Réglementation	Marianna SIVALIANT, Chef de projet information réglementaire Europe centrale et orientale	www.ubifrance.fr
41	**Chambre de Commerce et d'Industrie franco-russe (CCIFR)**	Pavel CHINSKY, Directeur Général Nicolas DUCRET, Directeur Général adjoint	www.ccifr.ru
42	**Section Russie des Conseillers du Commerce Extérieur de la France**	David LASFARGUE, Président de la Section, Avocat Associé, Gide Loyrette Nouel Philippe PEGORIER, Président, Alstom Russie	www.cnccef.org
43	**COFACE**	Charles BRUN, Délégué régional Développement Garanties Publiques, CCEF	www.coface.fr
44	**Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris (CCIP)**	Vladimir BARKINE, Délégué Général, Bureau de représentation de la CCIP à Moscou Ludmila VILARRASA, Conseiller Russie, CEI et Pays Baltes	www.ccip.ru
45	**Oseo**	Michel JUZIO, Chef de projet, Direction de l'international	www.oseo.fr





FORUM D'AFFAIRES : MODE D'EMPLOI

UBIFRANCE et les Bureaux UBIFRANCE en Russie ont voulu rassembler à l'occasion des Rencontres Russie les meilleurs experts, ceux qui disposent d'une expérience de terrain et d'une présence permanente en Russie.

Ces experts, appuis privés, publics ou institutionnels à vos affaires en Russie, de tous les grands métiers de l'international, ont répondu nombreux à cet appel et feront spécialement le voyage de Moscou à Paris pour rencontrer les entreprises françaises concernées par le marché russe.

Pour profiter pleinement de cette occasion unique de faire le point collectivement et en rendez-vous individuels sur ce marché, **nous vous recommandons de vous inscrire dès réception de ce programme**.

La journée donne la **possibilité de 14 rendez-vous pour chaque personne inscrite. Les rendez-vous seront pris dans l'ordre d'arrivée des inscriptions et dans la limite des places disponibles**. Outre les 14 rendez-vous possibles, inscrits par ordre de priorité, il est donc souhaitable de préciser également lors de l'inscription tous les autres rendez-vous souhaités au cas où les premiers seraient déjà complets.

Vous pouvez trouver des informations sur les experts présents sur leurs sites web. A défaut, ou si vous souhaitez des renseignements complémentaires, vous pouvez également vous adresser à Michel KEFELI dont les coordonnées figurent dans la partie "Vos interlocuteurs".

NOS OFFRES ET TARIFS :

PRESTATIONS	TARIFS
Participation aux Rencontres	**365 € HT (436,54 € TTC)***
Remise de 20 % pour le second participant	**292 € HT (349,23 € TTC)***
Une nouvelle édition du « Guide des affaires Russie » va paraître à l'occasion des Rencontres Russie 2012. Nous la proposons aux entreprises inscrites avec une remise de 30%.	**35 € HT (41,86 € TTC)** **au lieu de** **50 € HT (59,80 € TTC)**

* Les montants indiqués ci-dessus comprennent de façon forfaitaire la participation au Séminaire, le déjeuner et le cocktail du jeudi 13 décembre, le dossier remis aux participants, ainsi que l'ensemble des rendez-vous pris lors du Forum d'affaires du vendredi 14 décembre.

Inscription en ligne :

www.ubifrance.fr/RencontresRussie2012

Osez l'international

oséo UBIFRANCE

LIEUX ET HORAIRES

SEMINAIRE

Jeudi 13 décembre 2012 à UBIFRANCE
77, boulevard Saint Jacques, Paris 14ème
RER B : Station Denfert-Rochereau
Métro : Ligne 6, Station Saint-Jacques ; Ligne 4, Station Denfert-Rochereau
Accueil des participants à partir de 8H30

Cocktail à partir de 18H15 à l'Ambassade de la Fédération de Russie
40-50 boulevard Lannes, Paris 16ème (entrée par l'avenue Chantemesse).
(confirmation à l'inscription)

FORUM D'AFFAIRES

Vendredi 14 décembre 2012 à la Maison des Arts et Métiers
9 bis avenue d'Iéna, Paris 16ème
Métro : ligne 9, station Iéna - Bus : lignes 82, 63 ou 32
Rendez-vous individuels de 30 minutes chacun (14 rendez-vous possibles) de 9H00 à 12H30 et de 14H00 à 17H30



À NOTER DANS VOTRE AGENDA :

ATELIER EUROPE CENTRALE ET BALTE
Paris, 19 février 2013
michel.kefeli@ubifrance.fr

COLLOQUE KAZAKHSTAN
Paris, 28 mars 2013
michel.kefeli@ubifrance.fr

RENCONTRES UKRAINE
Paris, 25 et 26 juin 2013
michel.kefeli@ubifrance.fr

VOS INTERLOCUTEURS

Pour toute information complémentaire :

Michel KEFELI
Chef de projet CEI
Tél : 01.40.73.37.30
michel.kefeli@ubifrance.fr

Virginie BOTCAZOU
Assistante
Tél : 01.40.73.34.78
virginie.botcazou@ubifrance.fr





Osez l'international



